

TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS	p. 7
INTRODUCTION	9
I. JONAS D'ORLÉANS ET SON TEMPS	9
1. L'origine de Jonas et son accession à l'épiscopat	9
2. Jonas en son temps	13
3. Jonas d'Orléans et le clergé régulier	15
4. L'activité synodale de Jonas d'Orléans ...	18
5. Les dernières années de Jonas	23
6. L'oeuvre littéraire de Jonas	26
La <i>Vita secunda sancti Hucberti</i>	27
L' <i>Institution des laïcs</i>	28
Le <i>De cultu imaginum</i>	31
Le <i>De rebus ecclesiasticis non inuadendis</i> .	34
L' <i>Institution royale</i> et les oeuvres conciliaires de Jonas	35
II. CONTENU ET CONTEXTE HISTORIQUE DE L' <i>INSTITUTION ROYALE</i>	43
1. Le contexte historique de la rédaction de l' <i>Institution royale</i>	43
2. La datation de l' <i>Institution royale</i>	45
3. Le contenu de l' <i>Institution royale</i>	49

III. INTÉRÊT HISTORIQUE DU TRAITÉ	56
1. Un « miroir des princes »	56
2. Jonas d'Orléans et la spiritualité carolingienne	60
3. L' <i>Institution royale</i> et l'ecclésiologie de Jonas d'Orléans	64
1) Une Église universelle	64
2) Une société d'ordres	68
3) La direction de l' <i>Ecclesia</i>	73
4) Une conception ministérielle des pouvoirs	78
5) Le fonctionnement de la société chrétienne	79
4. Une utopie fragile	97
IV. INTÉRÊT LITTÉRAIRE DU TEXTE	103
1. Les sources de l' <i>Institution royale</i>	103
Les saintes Écritures	103
Les sources patristiques	107
Les auteurs païens	110
Sources canoniques	111
Jonas et la <i>Règle</i> de saint Benoît	111
2. La méthode littéraire	113
3. Langue et style	115
V. LES MANUSCRITS	118
1. Le manuscrit de Saint-Pierre de Rome (<i>R</i>)	118
2. Le manuscrit d'Orléans (<i>A</i>)	121
3. Le manuscrit du fonds Barberini (<i>B</i>)	123
4. Classement des manuscrits de l' <i>Institution</i> <i>royale</i> et stemma	125
VI. ÉDITIONS ET TRADUCTIONS	132
VII. PRINCIPES D'ÉTABLISSEMENT DU TEXTE	137
1. Les divisions du texte	137
2. Orthographe et ponctuation	137
BIBLIOGRAPHIE	139

TEXTE ET TRADUCTION	147
Admonition au roi Pépin	148
Vers adressés au roi Pépin	170
Liste des chapitres	172
I. L'Église est le corps du Christ, et il existe en elle deux personnes principalement remarquables ; et les prêtres auront des comptes à rendre à Dieu pour les rois	176
II. Du pouvoir et de l'autorité du prêtre	180
III. Ce qu'est le roi, ce qu'il doit être	184
et ce qu'il doit éviter	184
IV. Ce qui est le propre du ministère royal	198
V. Du danger que court le roi et de son devoir de récompenser ceux qui agissent bien, d'user de son autorité contre ceux qui agissent mal et de faire entrer à son audience la cause des pauvres	204
VI. L'équité du jugement est la consolidation de la royauté et l'injustice sa ruine	212
VII. La royauté n'est pas donnée par les hommes, mais par Dieu, dans la main de qui se tiennent tous les royaumes	216
VIII. Tous les sujets doivent se soumettre et obéir humblement et fidèlement au pouvoir royal, qui n'a été institué que par Dieu	220
IX. Là où la charité n'est pas, aucun bien ne peut exister	226
X. De ceux qui transgressent les commandements de Dieu	232
XI. Beaucoup de gens professent la foi chrétienne seulement en paroles, mais la négligent dans leurs œuvres	238

XII.	Ceux qui ont reçu la foi du Christ et ont fini leur vie dans le mal sont punis plus sévèrement que ceux qui sont morts sans la foi, mais qui ont fait de bonnes oeuvres	252
XIII.	Il faut se réunir fréquemment à l'église pour prier, et autres choses	260
XIV.	Dans l'église du Christ, il ne faut pas passer son temps à écouter des récits distrayants et honteux ; ceux qui le font, loin de diminuer leurs péchés, en accumulent encore de plus grands	268
XV.	Si l'église est éloignée, on peut et on doit prier Dieu et confesser ses péchés dans d'autres lieux appropriés	276
XVI.	De l'observance du jour du Seigneur et de la réception du corps et du sang de notre Seigneur Jésus-Christ	280
XVII.	Quels sont les empereurs ou les rois qui peuvent et doivent être appelés heureux	282
INDEX		287
I. INDEX SCRIPTURAIRE		289
II. INDEX DES AUTEURS ANCIENS		293
III. INDEX DES NOMS DE PERSONNES		296
IV. INDEX DE MOTS LATINS		297
TABLE DES MATIÈRES		301